

Guatemala, 05 de diciembre del 2021

Licenciado
Luis Adolfo Mijangos Recinos
Director General de las Artes
Dirección General de las Artes
Ministerio de Cultura y Deportes
Presente



Estimado Licenciado Mijangos:

De manera atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi INFORME, conforme a lo estipulado en el Acta Administrativa número 094-2021 Y Resolución No. DGA-095-2021. (Único producto).

Actividades realizadas

- a) Brindar apoyo artístico en ejecución e interpretación musical de oboe, en las presentaciones de la "Ópera El Pueblo K'iché".

- a) Se brindó apoyo artístico en la ejecución e interpretación musical de Oboe, en las presentaciones de la “Ópera El Pueblo K’iché”.

Presentación 1: miércoles 1. Gran Sala del Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias 19:00 hrs. – 22:00 hrs.

Presentación 2: viernes 3. Gran Sala del Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias 19:00 hrs. – 22:00 hrs.

Presentación 3: domingo 5. Gran Sala del Teatro Nacional Miguel Ángel Asturias 17:00 hrs. – 20:00 hrs.

Resultado Esperado

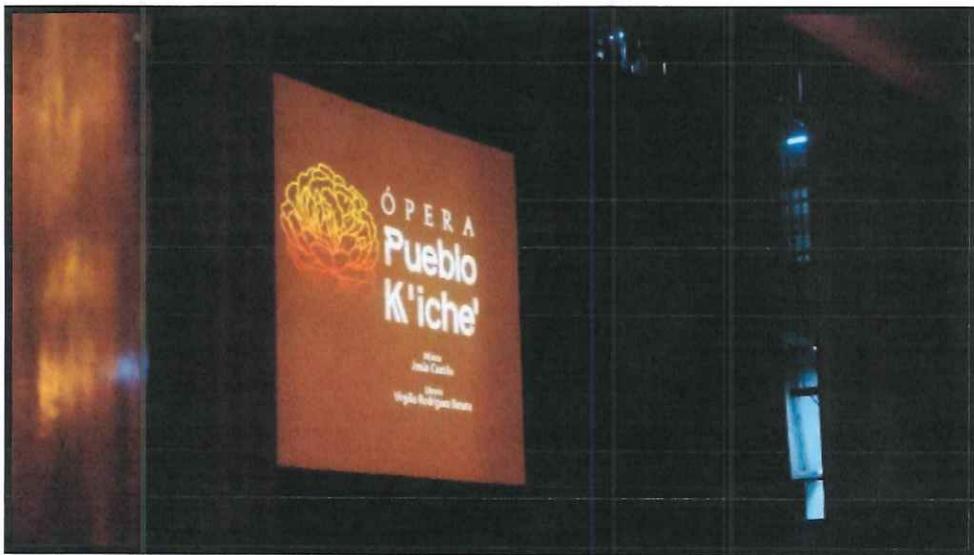
Producto 1. Informe sobre el apoyo artístico en la ejecución e interpretación musical de Oboe, en las presentaciones de la “Ópera El Pueblo K’iché”.

PRESENTACIONES

PRESENTACION 1

Previo a la presentación, realicé calentamiento individual de afinación, tiempo y técnica el día miércoles 01 de diciembre del año 2021, en la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias en horario de 19:00 hrs. a 22:00 hrs. donde presté mis servicios en la ejecución e interpretación musical de oboe. Se buscó la sincronización con todos los artistas donde se obtuvo un resultado excelente.

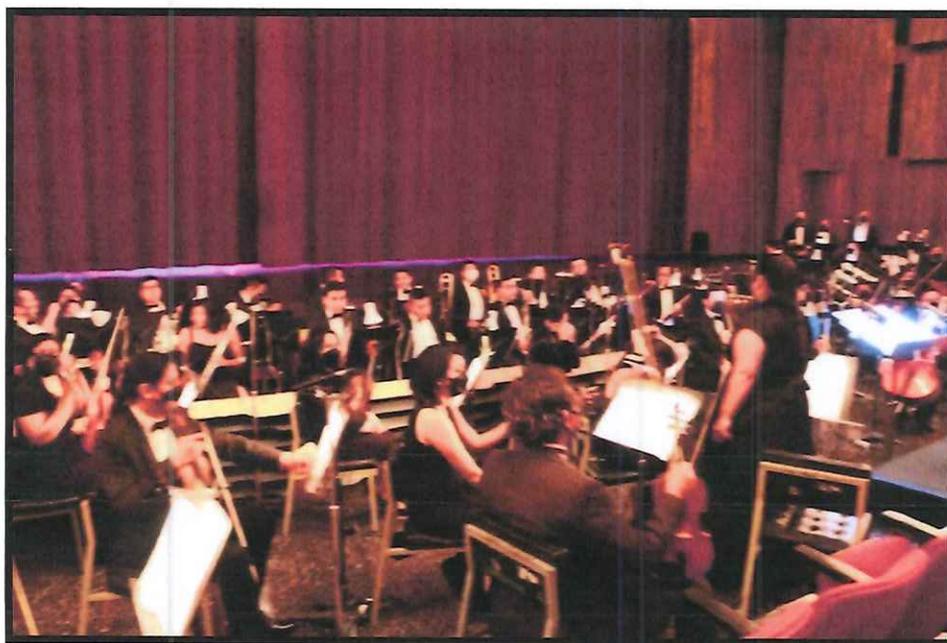


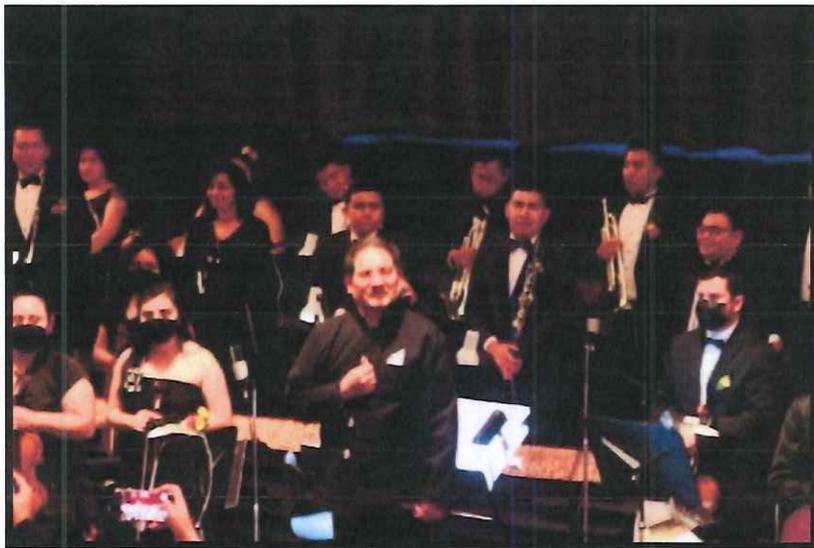




PRESENTACION 2

Presté servicios técnico musicales en la interpretación y ejecución musical de oboe con la Orquesta Sinfónica Libertad el día viernes 03 de diciembre del año 2021, en la gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias bajo la dirección del Maestro Igor Sarmientos. Para la función número nueve (9) de la “ópera El Pueblo K’iché” donde de ejecutó la ópera completa con dos intermedios de 15 minutos. La sala estaba con un público muy atento. Se obtuvo un final satisfactorio.



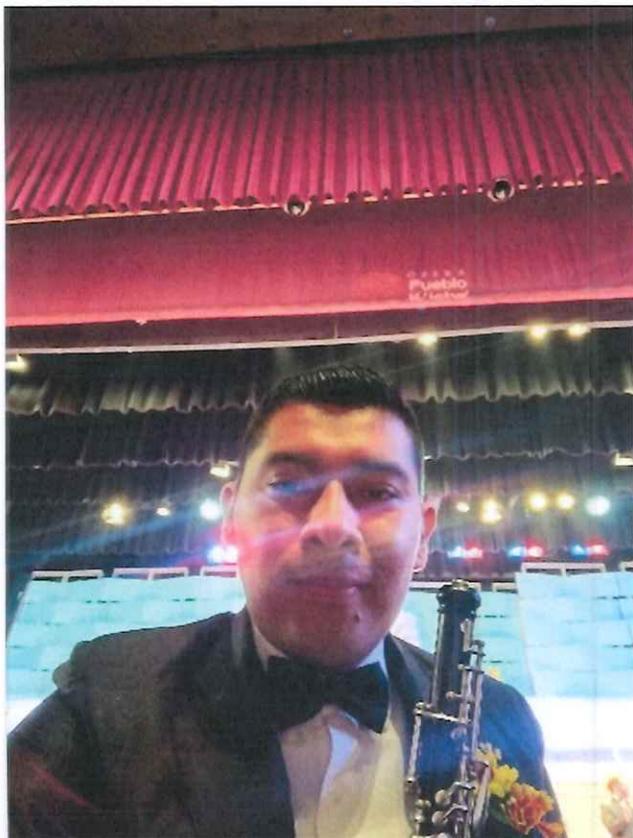
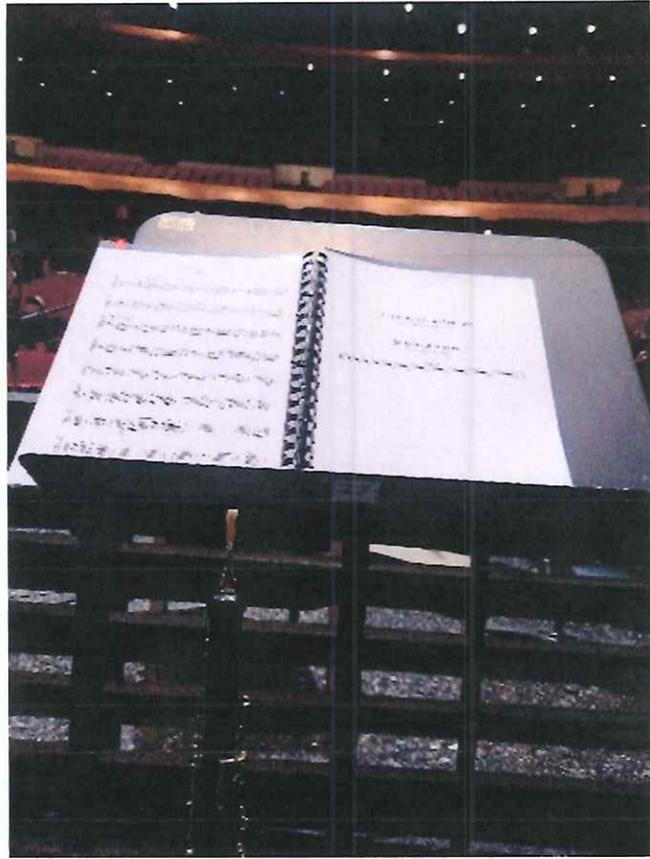


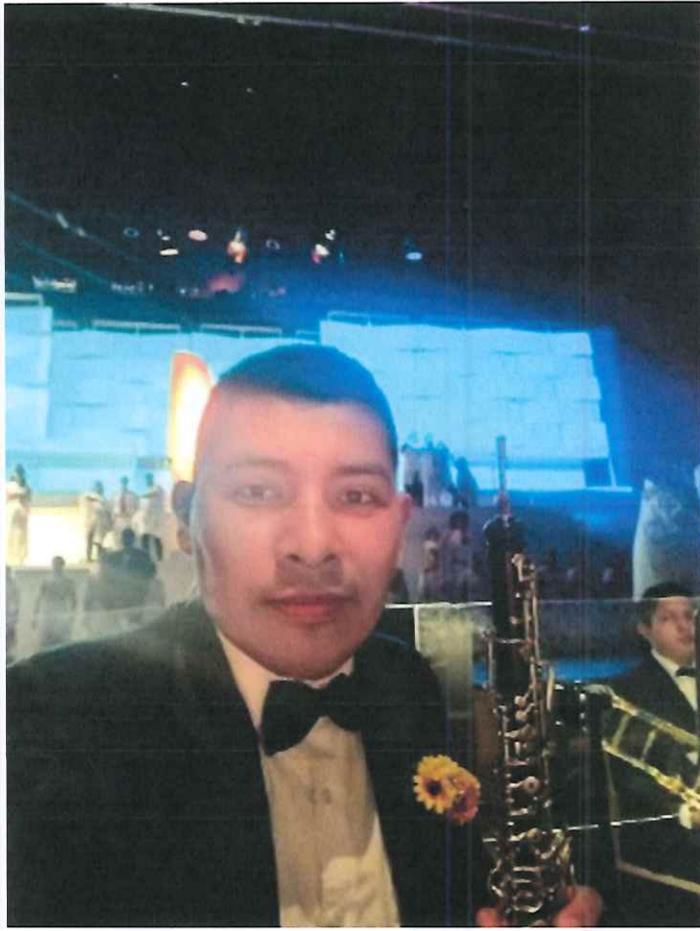


PRESENTACION 3

Realicé estudio de sección de oboes y corno inglés para la perfección de afinación y técnica para la última presentación, donde presté servicios técnico musicales con el oboe, para la Orquesta Libertad el día domingo 05 de diciembre del año 2021, en la Gran Sala del Centro Cultural Miguel Ángel Asturias bajo la dirección del Maestro Igor Sarmientos, donde se interpretó la ópera El Pueblo K'iché completa, con dos intermedios de 15 minutos. El resultado obtenido fue satisfactorio. Se trabajó con coordinación tiempos estables y los solistas tuvieron libertad para su interpretación. Finalmente se agradeció al público que presenció la ópera en todas sus funciones 1ra. Y 2da. Temporada y a todo el elenco participante de la ópera El Pueblo K'iché por el Señor Ministro Felipe Aguilar al participar en las presentaciones de la ópera El Pueblo k'iché.







ENSAYOS EN CASA

Realice ensayos en casa calentando con notas largas, escalas, arpeggios, ejercicios de respiración, ejercicios de relajación para posteriormente trabajar detalladamente cada pasaje, frase, solos de cada acto de la ópera para una mejor interpretación en cada presentación y así dar un mejor espectáculo al público presente.





ANÁLISIS DE DOCUMENTO Y PARTITURAS DE LA ÓPERA EL PUEBLO K'ICHÉ

A través de la obra "Opera El Pueblo K'iché" podemos recordar sucesos importantes sobre la historia de nuestro país, donde vemos parte de nuestra cultura de nuestros ancestros como también el legado musical que nos dejan con esta magnífica obra. El cual personalmente disfrute ser parte del elenco como también el público que presencié la ópera El Pueblo K'iché quien con el visto bueno dieron buenos comentarios a la ópera.

BIOGRAFÍA

Virgilio Rodríguez Beteta
(Escritor del Libreto de la ópera El Pueblo K'ICHÉ)
1885 – 1967



Virgilio Rodríguez Beteta abogado y escritor, nació en la Ciudad de Guatemala el 10 de marzo de 1885. Fue un intelectual que se dedicaba a varias actividades por sus múltiples aptitudes, interesado en la cultura maya, la historia, la política y la cultura de Guatemala.

En 1917 escribió el libreto para la ópera Quiché Vinak inspirado en las grandes leyendas mayas y propuso realizarla al compositor Jesús Castillo, quien compuso la partitura de lo que sería la primera ópera sobre tema y música maya quiché.

Su edad madura la dedicó a la investigación histórica y ciencia de la política, publicó una serie de libros importantes sobre diversas disciplinas.

BIOGRAFÍA

Jesús Castillo
(Compositor de la música de la Ópera El Pueblo
K'iché)
1877 – 1946



Jesús Castillo nació en el municipio de San Juan Ostuncalco, departamento de Quetzaltenango, en 1877. Es uno de los más reconocidos investigadores de la música indígena guatemalteca.

Se formó con los maestros pianistas Miguel Espinoza y Rafael Guzmán. Desde temprano mostró un interés especial en la música indígena de Guatemala, algunas de cuyas características incorporó a sus propias piezas.

Su Obertura indígena No.1" creada en 1897 es la primera obra de su época de estudiante que basó en motivos musicales autóctonos. Mientras estudiaba con Rafael Guzmán, compuso una segunda obertura de esa naturaleza, beneficiándose de la asesoría de su maestro.

Concluida su formación, se dedicó al magisterio musical en Quetzaltenango, actividad que mantuvo hasta 1929. A la vez, recopiló música de los indígenas en varias regiones de Guatemala.

Entre sus obras originales basadas en la música autóctona sobresale la ópera Quiché Vinak (1917-1925), estrenada en 1924 en el Teatro Abril de la Ciudad de Guatemala. Fruto de sus investigaciones etnofonísticas es también el libro titulado La música Maya-Quiché, Región de Guatemala.

ANEXO

La ópera Pueblo K'iche' es una pieza escrita por Virgilio Rodríguez Beteta y compuesta musicalmente por Jesús Castillo. Una curiosa obra que fue presentada una vez en el Teatro Abril.

La ópera fue presentada por primera vez el 25 de julio de 1924 en el Teatro Abril. De hecho, se trató de la primera ópera nacionalista de América que tomó como escenarios principales la primera capital del Reino de Guatemala y la última del pueblo kaqchikel.



La composición está basada en elementos melódicos y rítmicos de la música quiché y mam, recolectada e investigada por el maestro Jesús Castillo en Quetzaltenango, lo cual confiere a la obra su aire indígena.

Entre finales de 1800 y principios del siglo XX, Virgilio Rodríguez Beteta escribió una obra que fue inspirada por las leyendas mayas, especialmente por las historias fundacionales. A esa obra la llamó 'Pueblo K'iche'.

Sin embargo, la pieza no estaba completa sin llevar una banda sonora. Por ello, Jesús Castillo investigador e historiador de música indígena guatemalteca, recibió la oferta del autor por culminar la obra acompañado de su música.

La obra hace una referencia directa a los antiguos pueblos originarios mayas, compartiendo la riqueza de la cosmovisión y la mitología fundacional. De hecho, la pieza comienza con el culto al sol por parte de los K'iche'.

Los personajes principales de la obra son los siguientes:

1. Alitza, princesa kaqchikel
2. Amalchi, príncipe kaqchikel
3. Gran sacerdote k'iché
4. Segundo sacerdote k'iché
5. Un viejo guerrero
6. Tehuamatlini
7. Primer guerrero k'iché
8. Segundo guerrero k'iché

Durante la ceremonia, se anuncia el sacrificio de prisioneros kaqchikel para complacer al Dios Tojil. Sin embargo, la principal muerte será el de la princesa Alitzá. Ante esta situación, el príncipe Amalchí impide sacrificio, liberándola y huyendo juntos.

Con esos actos puestos en escena inicia la historia de la obra. De hecho, el desenlace es la búsqueda de los jóvenes, el descubrimiento de grandes misterios y la presencia de elementos místicos y mágicos que conforman parte de las creencias del pueblo K'iche'.

La cúspide de la historia alcanza la llegada de los españoles y, con ellos, la historia que Guatemala conoce.

Casi 100 años después, el Ministerio de Cultura y Deportes, en su afán por rescatar piezas teatrales, encontró el libreto. Se inició un proceso de investigación y adaptación de las partituras pensados para un reestreno. Durante la noche del estreno, el ministro del Cultura y Deportes anunció que la obra fue declarada como Patrimonio Cultural Intangible de la Nación, según el Acuerdo Ministerial 1136-2021.



Márvin Estuardo Sequen Boror

Vo.Bo



Luis Adolfo Mijangos Recinos
Director Técnico III
Dirección General de las Artes
Ministerio de Cultura y Deportes